



Completed Projects / Projets terminés

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

PLUS 15189, 1^{re} édition

Les principes essentiels de la norme ISO 15189:2003 — Un guide pratique pour la mise en œuvre de la norme ISO 15189:2003 dans les laboratoires d'analyses de biologie médicale 75 \$

L'objectif premier de ce guide préparé à l'intention des intervenants en gestion de la qualité, qu'ils soient novices ou chevronnés, est de procurer des lignes directrices concises et conviviales permettant d'assimiler les exigences de la ISO 15189:2003 et d'en faciliter la mise en application.

Z259.1-05, 4^e édition

Ceintures de travail et selles pour le maintien en position de travail et pour la limitation du déplacement 60 \$

Cette norme prescrit des exigences relatives à la conception, à la mise à l'essai et au marquage des ceintures de travail et des selles ainsi qu'aux instructions visant ces appareils. Les ceintures de travail et les selles font partie des systèmes de maintien en position et de limitation du déplacement.

Cette norme vise des appareils tels :

- a) les ceintures de travail de monteur de lignes ;
- b) les ceintures de travail ;
- c) les ceintures de mineur ; et
- d) les selles d'arboriste.

Z259.11-05, 2^e édition

Absorbeurs d'énergie et cordons d'assujettissement 60 \$

Cette norme prescrit des exigences relatives à la performance, à la conception, à la mise à l'essai, au marquage et aux instructions visant les absorbeurs d'énergie et les cordons s'assujettissement, y compris les courroies de poteau de monteur de lignes ainsi que les cordons d'assujettissement et les absorbeurs d'énergie intégrés.

Z460-05, 1^{re} édition

Maîtrise des énergies dangereuses : cadenassage et autres méthodes 95 \$

Cette norme prescrit des exigences relatives à la maîtrise des énergies dangereuses associées à des machines, à des équipements ou à des processus potentiellement dangereux. Lorsqu'une norme CSA ou une autre norme reconnue vise un type particulier de machine, d'équipement ou de processus, on devrait l'utiliser avec cette norme de manière à garantir la protection la plus efficace qui soit.



Amendments

B51S1-05

Supplement No. 1 to B51-03, “Boiler, Pressure Vessel, and Pressure Piping Code” \$35

- **B51-03:** Revision of the contents and the preface.
- **B51-03, Part 1:** Revision of Clauses 1.1, 4.10.2, 4.16, 5.3.1, 7.2.3.4, and G.4, and Figure D.6.
- **B51-03, Part 2:** Revision of the Title and Clauses 0, 1.1–1.4, 1.6, 2, 3, 4.1.1, 4.1.2, 4.1.4.1, 4.2, 4.3, 4.4.1, 4.4.2, 4.5, 4.7, 5.3.1, 5.3.2, 5.6.2, 5.6.3, 6.3.2, 6.3.2.5, 6.3.6, 6.5, 6.6, 6.9, 6.10.3, 6.11, 6.13, 6.15.2, 7, 7.2, 7.4.1, 7.4.3–7.4.5, 7.5.3, 8, 8.1, 8.2.3, 8.6.2, 9, 9.1, 9.2.2, 9.6.1, 10, 10.7.1, 10.7.3, 11, 13.2, 13.4.2, 13.5, 14.1, 14.7, 14.7.2, 14.10, 14.11.1, 14.11.3, 14.12.2, 14.13, 14.14, 14.15.5, 14.16–14.21, 14.22.4, 14.23, B.3.2, and B.6.5 and Tables 2–5. Addition of Clauses 6.3.2.6, 7.5.6, and 8.6.11.
- **B51-03, Part 3:** Revision of the Title and Clauses 1.1, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.5.2, 5, 5.1.1, 5.1.3, 5.1.4, 5.2, 5.3, 5.5.2, 5.6.2, 5.6.3, 6, 6.1.1, 6.1.2, 6.2, and 6.4. Deletion of Clauses 4.3 and 6.1.3–6.1.5.

CAN/CSA-B354.1-04

Portable Elevating Work Platforms

Revision of the outside front cover and the title page. Addition of National Standards of Canada text.

CAN/CSA-Z314.7-03

Steam Sterilizers for Health Care Facilities

Revision of the outside and inside front cover, and the title page. Addition of National Standards of Canada text.

Modifications publiées en français

B51S1-05

Supplément n° 1 à la B51-03, «Code sur les chaudières, les appareils et les tuyauteries sous pression» 35 \$

- **B51-03:** Modifications de la table des matières et de la préface.
- **B51-03, Première partie :** Modifications des articles 1.1, 4.10.2, 4.16, 5.3.1, 7.2.3.4, et G.4, et de la figure D.6.
- **B51-03, Deuxième partie :** Modifications à la page titre et aux articles 0, 1.1 à 1.4, 1.6, 2, 3, 4.1.1, 4.1.2, 4.1.4.1, 4.2, 4.3, 4.4.1, 4.4.2, 4.5, 4.7, 5.3.1, 5.3.2, 5.6.2, 5.6.3, 6.3.2, 6.3.2.5, 6.3.6, 6.5, 6.6, 6.9, 6.10.3, 6.11, 6.13, 6.15.2, 7, 7.2, 7.4.1, 7.4.3 à 7.4.5, 7.5.3, 8, 8.1, 8.2.3, 8.6.2, 9, 9.1, 9.2.2, 9.6.1, 10, 10.7.1, 10.7.3, 11, 13.2, 13.4.2, 13.5, 14.1, 14.7, 14.7.2, 14.10, 14.11.1, 14.11.3, 14.12.2, 14.13, 14.14, 14.15.5, 14.16 à 14.21, 14.22.4, 14.23, B.3.2, et B.6.5 et les tableaux 2 à 5. Les articles 6.3.2.6, 7.5.6, 8.6.11 ont été ajoutés.
- **B51-03, Troisième partie :** Modifications à la page titre et aux articles 1.1, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.5.2, 5, 5.1.1, 5.1.3, 5.1.4, 5.2, 5.3, 5.5.2, 5.6.2, 5.6.3, 6, 6.1.1, 6.1.2, 6.2 et 6.4. Les articles 4.3 et 6.1.3 à 6.1.5 ont été abrogés.

Modifications publiées en français (suite)

CAN/CSA-B354.1-04

Plates-formes de travail élévatrices et portatives

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la page titre. Le texte relatif aux Normes nationales du Canada a été ajouté.

CAN/CSA-Z314.7-03

Stérilisateurs à la vapeur pour les établissements de santé

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre. Le texte relatif aux Normes nationales du Canada a été ajouté.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-ISO 9241-1-00 (R2006)

Ergonomic requirements for office work with Visual Display Terminals (VDTS) — Part 1: General introduction (Adopted ISO 9241-1:1997, second edition, without modification)

CAN/CSA-ISO 9241-3-00 (R2006)

Ergonomic requirements for office work with Visual Display Terminals (VDTS) — Part 3: Visual display requirements (Adopted ISO 9241-3:1992, first edition, without modification)

CAN/CSA-ISO 9241-4-00 (R2006)

Ergonomic requirements for office work with Visual Display Terminals (VDTS) — Part 4: Keyboard requirements (Adopted ISO 9241-4:1998, first edition, without modification)

CAN/CSA-M665.1-95 (R2005)

Operator Controls on Agricultural Machinery — Location and Direction of Motion

Z412-00 (R2005)

Guide to Office Ergonomics

CAN/CSA-Z8835-2-01 (R2006)

Inhalational anaesthesia systems — Part 2: Anaesthetic breathing systems for adults (Adopted ISO 8835-2:1999, second edition, with Canadian deviations)

CAN/CSA-Z8836-01 (R2006)

Suction catheters for use in the respiratory tract

(Adopted ISO 8836:1997, second edition, with Canadian deviations)



Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Jeet Tulshi at 416-747-2503 or jeet.tulshi@csa.ca:

- **B44, 11th edition**
Safety Code for Elevators and Escalators
- **B51, 17th edition**
Boiler, Pressure Vessel and Piping Code
- **ISO TS 14798, 2nd edition**
Lifts (elevators), escalators and moving walks — Risk assessment and reduction methodology
- **ISO TS 22559-1, 1st edition**
Safety requirements for lifts (elevators) — Part 1: Global essential safety requirements (GESRs)

For more information about the proposed development of the following new project, contact Rita Mezei at 416-747-4109 or rita.mezei@csa.ca:

- **Z317.13, 2nd edition**
Infection Control During Construction and Renovation in Health Care Facilities

Proposed Reaffirmation of Standards

For more information about the proposed reaffirmation of the following standard, contact Ian Brodie at 416-747-2670 or ian.brodie@csa.ca:

- **CAN/CSA-Z234.1-00**
Metric Practice Guide

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact George Schidowka at 416-747-2743 or george.schidowka@csa.ca:

- **CAN/CSA-ISO 10993-1-01**
Biological evaluation of medical devices — Part 1: Guidance on selection of tests
(Adopted ISO 10993-1:1997, second edition, without modification)
- **CAN/CSA-ISO 10993-5-01**
Biological evaluation of medical devices — Part 5: Tests for in vitro cytotoxicity
(Adopted ISO 10993-5:1999, second edition, without modification)

Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

| Effective Date | Subject | Title |
|-----------------------|--|--|
| April 1, 2006 | Publication of CSA standard Z94.1-05, <i>Industrial Protective Headwear — Performance, Selection, Care and Use.</i> | Occupational Health and Safety Products No. 43 |
| April 1, 2006 | Publication of CSA standard B44.1-04/ ASME A17.5-2004, <i>Elevator and Escalator Electrical Equipment.</i> | Elevator Equipment No. 15 |